

II

(Atti mhux legiżlattivi)

REGOLAMENTI

REGOLAMENT TAL-KUNSILL (UE) Nru 1231/2012

tas-17 ta' Dicembru 2012

li jemenda r-Regolament (UE) Nru 7/2010 li jiftah u jipprovdi għall-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Sabiex ikunu żgurati il-forniment suffiċjenti u bla waqfien ta' ċerti prodotti li l-produzzjoni tagħhom mhijiex suffiċjenti fl-Unjoni u biex jiġi evitat kwalunkwe tfixkil fis-suq għal ċerti prodotti agrikoli u industrijali, infethu kwoti tariffarji awtonomi permezz tar-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 7/2010⁽¹⁾. Prodotti li ma jaqbūx il-limiti tal-kwoti tariffarji jistgħu jkunu impurtati b'rati ta' dazju żero jew mnaqqsa. Għall-istess raġunijiet huwa neċessarju li jinfethu, b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2013, kwoti tariffarji godda b'rata ta' dazju żero għal volumi xierqa tal-prodotti bin-numri tas-serje 09.2658, 09.2659, 09.2660 u 09.2661.

(2) Il-volumi tal-kwoti tariffarji awtonomi bin-numri tas-serje 09.2628, 09.2634 u 09.2929, mhumiex biżżejjed biex jissodisfaw il-bżonnijiet tal-industrija tal-Unjoni għall-perjodu tal-kwota attwali li jintemm fil-31 ta' Dicembru 2012. Konsegwentament, dawn il-volumi tal-kwota għandhom jiżiedu b'seħħ mill-1 ta' Lulju 2012. Madankollu, ż-żieda tal-volumi tal-kwota għall-kwota tariffarja awtonoma bin-numru tas-serje 09.2634, m'għandiex titkompla wara l-31 ta' Dicembru 2012.

(3) Il-volum għall-kwota tariffarja awtonoma bin-numru tas-serje 09.2603 għandu jinbidel bil-volum muri fl-Anness għal dan ir-Regolament.

(4) Mhuwiex aktar fl-interess tal-Unjoni li jibqgħu jinghataw kwoti tariffarji fl-2013 għal prodotti bin-numri tas-serje

09.2615, 09.2636, 09.2640, 09.2813 u 09.2986. Għalhekk, daww il-kwoti għandhom jingħalqu b'seħħ mill-1 ta' Jannar 2013 u l-prodotti korrispondenti għandhom jitnehew mill-Anness għar-Regolament (UE) Nru 7/2010.

(5) Fid-dawl ta' bosta bidliet li għandhom isiru, fl-interess taċ-ċarezza, l-Anness għar-Regolament (UE) Nru 7/2010 għandu jiġi kompletament sostitwit.

(6) Ir-Regolament (UE) Nru 7/2010 għandu għalhekk jiġi emendat skont dan.

(7) Billi l-kwoti tariffarji għandhom jidhlu fis-seħħ mill-1 ta' Jannar 2013, dan ir-Regolament għandu jibda japplika mill-istess data u jidhol fis-seħħ immedjatament mal-pubblikazzjoni f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

L-Anness għar-Regolament (UE) Nru 7/2010 hu ssostitwit bit-test li jinsab fl-Anness ma' dan ir-Regolament.

Artikolu 2

B'seħħ mill-1 ta' Lulju 2012, fl-Anness għar-Regolament (UE) Nru 7/2010:

(1) il-volum għall-kwota tariffarja awtonoma bin-numru tas-serje 09.2628 huwa stabbilit għal 3 000 000 m²;

(2) il-volum għall-kwota tariffarja awtonoma bin-numru tas-serje 09.2634 huwa stabbilit għal 8 000 tunnellata għall-perjodu sal-31 ta' Dicembru 2012;

(3) il-volum għall-kwota tariffarja awtonoma bin-numru tas-serje 09.2929 huwa stabbilit għal 10 000 tunnellata.

(¹) ĠU L 3, 7.1.2010, p. 1.

Artikolu 3

Dan ir-Regolament ghandu jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu f'Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

Huwa ghandu japplika mill-1 ta' Jannar 2013, hliet għall-Artikolu 2 li ghandu japplika mill-1 ta' Lulju 2012.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, is-17 ta' Dicembru 2012.

Għall-Kunsill

Il-President

S. ALETRARIS

ANNEX

"ANNEX

Numru tas-Serje	Kodiċi NM	TARIC	Deskrizzjoni	Perjodu tal-kwota	Volum tal-kwota	Dazju fuq il-kwota (%)
09.2849	ex 0710 80 69	10	Faqqiegh tal-ispeċi <i>Auricularia polytricha</i> (mhux imsajjar jew imsajjar bil-fwar jew bit-tghollija), iffriżat, għall-produzzjoni tal-ikliet ippreparati minn qabel ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1.1.-31.12.	700 tunnellata	0 %
09.2913	ex 2401 10 35 ex 2401 10 70 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 10 95 ex 2401 20 35 ex 2401 20 70 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95 ex 2401 20 95	91 10 11 21 91 91 10 11 21 91	Tabakk naturali mhux ipproċessat, kemm jekk imqatta' għal daqs regolari, kif ukoll jekk le, b'valur doganali ta' mhux anqas minn EUR 450 kull 100 kg piż nett, għall-użu bhala binder jew imballaġġ għall-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taħt is-subintestatura 2402 10 00 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	6 000 tunnellata	0 %
09.2928	ex 2811 22 00	40	Materjal tal-mili tas-silika, f'forma ta' granuli, b'kontenut minimu ta' diossidu tas-silikonju ta' 97 %	1.1.-31.12	1 700 tunnellata	0 %
09.2703	ex 2825 30 00	10	Ossidi u idrossidi tal-vanadju esklussivament għall-użu fil-ligi ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	13 000 tunnellata	0 %
09.2806	ex 2825 90 40	30	Trijossidu tat-tangsten, inkluż ossidu tat-tangsten blu (CAS RN 1314-35-8 + 39318-18-8)	1.1.-31.12.	12 000 tunnellata	0 %
09.2929	2903 22 00		Trikloroetilene (CAS RN 79-01-6)	1.1.-31.12	10 000 tunnellata	0 %
09.2837	ex 2903 79 90	10	Bromoklorometan (CAS RN 74-97-5)	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2933	ex 2903 99 90	30	1,3-Diklorobenzen (CAS RN 541-73-1)	1.1.-31.12.	2 600 tunnellata	0 %
09.2950	ex 2905 59 98	10	2-Kloroetanol, għall-manifattura ta' tijoplasti likwidi tas-subintestatura 4002 99 90, (CAS RN 107-07-3) ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	15 000 tunnellata	0 %
09.2851	ex 2907 12 00	10	O-Krezol b'purezza ta' mhux anqas minn 98.5 % tal-piż (CAS RN 95-48-7)	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2624	2912 42 00		Etilvanillin (3-etossi-4-idrossibenżaldeid), (CAS RN 121-32-4)	1.1.-31.12.	950 tunnellata	0 %
09.2638	ex 2915 21 00	10	Aċtu aċetiku ta' purità bil-piż ta' 99 % jew aktar (CAS RN 64-19-7)	1.1.-31.12.	1 000 000 tunnellata	0 %
09.2972	2915 24 00		Anidride aċetiku (CAS RN 108-24-7)	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2769	ex 2917 13 90	10	Sebakat tad-dimetil (CAS RN 106-79-6)	1.1.-31.12.	1 300 tunnellata	0 %

Numru tas-Serje	Kodiċi NM	TARIC	Deskrizzjoni	Perjodu tal-kwota	Volum tal-kwota	Dazju fuq il-kwota (%)
09.2634	ex 2917 19 90	40	Aċidu dodekanedjoġku, ta' purità bil-piż ta' aktar minn 98,5 % (CAS RN 693-23-2)	1.1.-31.12	4 600 tunnellata	0 %
09.2808	ex 2918 22 00	10	Aċtu o-aċetisaliċiliku (CAS RN 50-78-2)	1.1.-31.12.	120 tunnellata	0 %
09.2975	ex 2918 30 00	10	Dianidrid benzofenon-3,3',4,4'-tetrakarbossiliku (CAS RN 2421-28-5)	1.1.-31.12.	1 000 tunnellata	0 %
09.2632	ex 2921 22 00	10	Eksametilenediammina (CAS RN 124-09-4)	1.1.-31.12.	40 000 tunnellata	0 %
09.2602	ex 2921 51 19	10	o-Fenilenediammina (CAS RN 95-54-5)	1.1.-31.12.	1 800 tunnellata	0 %
09.2977	2926 10 00		Akronitril (CAS RN 107-13-1)	1.1.-31.12.	75 000 tunnellata	0 %
09.2917	ex 2930 90 13	90	Ċistina (CAS RN 56-89-3)	1.1.-31.12.	600 tunnellata	0 %
09.2603	ex 2930 90 99	79	Bis(3-tritossisililpropil)tetrasulfid (CAS RN 40372-72-3)	1.1.-31.12	9 000 tunnellata	0 %
09.2810	2932 11 00		Tetraidrofuran (CAS RN 109-99-9)	1.1.-31.12.	20 000 tunnellata	0 %
09.2955	ex 2932 19 00	60	Flurtamon (ISO) (CAS RN 96525-23-4)	1.1.-31.12.	300 tunnellata	0 %
09.2812	ex 2932 20 90	77	Eżan-6-olidu (CAS RN 502-44-3)	1.1.-31.12.	4 000 tunnellata	0 %
09.2658	ex 2933 99 80	73	5-(aċetaċetilammiku)benzimidazoloni (CAS RN 26576-46-5)	1.1.-31.12	200 tunnellata	0 %
09.2945	ex 2940 00 00	20	D-Ksilozju (CAS RN 58-86-6)	1.1.-31.12.	400 tunnellata	0 %
09.2659	ex 3802 90 00	19	Trab tad-dijatomi kalcinat fil-fluss tas-soda	1.1.-31.12	30 000 tunnellata	0 %
09.2908	ex 3804 00 00	10	Linjosulfonat tas-sodju	1.1.-31.12.	40 000 tunnellata	0 %
09.2889	3805 10 90		Turpentina tas-sulfat	1.1.-31.12.	25 000 tunnellata	0 %
09.2935	ex 3806 10 00	10	Rożin u aċidi tar-reżin miksuba minn oleoreżini friski	1.1.-31.12.	280 000 tunnellata	0 %
09.2814	ex 3815 90 90	76	Katalizzatur magħmul mid-djossidu tat-titanju u t-trijossidu tat-tungstenu	1.1.-31.12.	3 000 tunnellata	0 %
09.2829	ex 3824 90 97	19	Estratt solidu ta' materjal residwu li ma jinhallx f'solventi alifatiċi miksuba matul l-estrazzjoni tar-resin mill-injam, li għandu l-karatteristiċi li ġejjin: — kontenut tal-aċidu tar-reżin li ma jaqbiżx it-30 % tal-piż, — numru tal-aċidu li ma jaqbiżx il-110, kif ukoll — punt tat-tidwib ta' 100 °C jew aktar	1.1.-31.12.	1 600 tunnellata	0 %

Numru tas-Serje	Kodiċi NM	TARIC	Deskrizzjoni	Perjodu tal-kwota	Volum tal-kwota	Dazju fuq il-kwota (%)
09.2907	ex 3824 90 97	86	Tahlita ta' fitosteroli, fi trab, li fihom, bil-piż: — 75 % jew aktar ta steroli, — mhux aktar minn 25 % ta' stanoli għal użu fil-manifattura tal-istanoli/steroli jew tal-esteri tal-istanoli/steroli ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 500 tunnellata	0 %
09.2644	ex 3824 90 97	96	Preparazzjoni li skont il-piż fiha: — 55 % jew aktar iżda mhux iżjed minn 78 % ta' gluterat tad-dimetil — 10 % jew aktar iżda mhux aktar minn 28 % ta' adipat dimetiliku u — mhux aktar minn 25 % ta' suċċinat tad-dimetil	1.1-30.6.2013	7 500 tunnellata	0 %
09.2140	ex 3824 90 97	98	Tahlita ta' ammini terzjarji li fihom, skont il-piż: — 2,0-4,0 % ta' N,N-dimetil-1-ottanammina — mhux anqas minn 94 % N,N-dimetil-1-dekanammina — massimu ta' 2 % N,N-dimetil-1-dodekanammina	1.1.-31.12.	4 500 tunnellata	0 %
09.2660	ex 3902 30 00	96	Kopolimer tal-etilen-propilen, b'viskożità tat-tidwib mhux aktar minn 1 700 mPa waqt 190 °C, kif iddeterminata bil-metodu ASTM D 3236	1.1-31.12	500 tunnellata	0 %
09.2639	3905 30 00		Poli(alkoħol tal-vinil), kemm jekk fih gruppi ta' aċetat mhux idrolizzati u kemm jekk le	1.1.-31.12.	18 000 tunnellata	0 %
09.2616	ex 3910 00 00	30	Polidimetilsilossan bi grad ta' polimerizzazzjoni ta' 2 800 unità monomerika (\pm 100)	1.1.-31.12.	1 300 tunnellata	0 %
09.2816	ex 3912 11 00	20	Frak tal-aċetat taċ-ċellulożju	1.1.-31.12.	75 000 tunnellata	0 %
09.2641	ex 3913 90 00	87	Jaluronat tas-sodju, mhux sterili, b': — piż molekulari medju (Mw) ta' mhux iktar minn 900 000, — b'livell ta' endotossin li ma jaqbiżx 0,008 unitajiet ta' Endotossin (EU)/mg, — b'kontenut ta' etanol li ma jaqbiżx 1 % bħala piż, — b'kontenut ta' isopropanol li ma jaqbiżx 0,5 % bħala piż	1.1.-31.12.	200 kg	0 %
09.2661	ex 3920 51 00	50	Folji ta' polimetilmetakrilat li jikkonformaw ma' — EN 4364 (MIL-P-5425E) u DTD5592 A, jew — EN 4365 (MIL-P-8184) u DTD5592 A	1.1-31.12	100 tunnellata	0 %
09.2645	ex 3921 14 00	20	Blokk ċellulari ta' ċelluloża riġenerata, mimlija bl-ilma li fih il-klorur tal-manjesju u komposti tal-ammonju kwaternarji, b'kejl ta' 100 ċm (\pm 10 ċm) \times 100 ċm (\pm 10 ċm) \times 40 ċm (\pm 5 ċm)	1.1-31.12	1 300 tunnellata	0 %

Numru tas-Serje	Kodiċi NM	TARIC	Deskrizzjoni	Perjodu tal-kwota	Volum tal-kwota	Dazju fuq il-kwota (%)
09.2818	ex 6902 90 00	10	Briks li jirreżistu s-shana — b'xifer twil iktar minn 300 mm u — b'kontenut f'piż ta' TiO_2 ta' mhux aktar minn 1 % u — b'kontenut ta' Al_2O_3 ta' mhux iktar minn 0,4 % skont il-piż u — b'varjazzjoni fil-volum ta' anqas minn 9 % f'1 700 °C	1.1.-31.12.	75 tunnellata	0 %
09.2628	ex 7019 52 00	10	Xibka tal-ħgieg minsuġa minn fibri tal-ħgieg miksija bil-plastik, b'piż ta' 120 gm/m^2 ($\pm 10 \text{ gm/m}^2$), ta' tip li jintuża fl-iskrins ta' kontra n-nemus, li għandhom qafas fiss u li jistgħu jitgerrbu	1.1.-31.12.	3 000 000 m ²	0 %
09.2799	ex 7202 49 90	10	Ferro-kromju li fih 1,5 % jew aktar iżda mhux aktar minn 4 % tal-piż f'karbonju u mhux aktar minn 70 % ta' kromju	1.1.-31.12.	50 000 tunnel-lata	0 %
09.2629	ex 7616 99 90	85	Manku teleskopiku tal-aluminju għall-użu fil-manifattura tal-bagalji ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	800 000 unità	0 %
09.2763	ex 8501 40 80	30	Mutur kommutatur tal-elettriku AC, monofażi, b'rendiment ta' aktar minn 750 W, u input enerġetiku ta' aktar minn 1 600 W imma mhux aktar minn 2 700 W, dijametru estern ta' aktar minn 120 mm ($\pm 0,2 \text{ mm}$) imma mhux aktar minn 135 mm ($\pm 0,2 \text{ mm}$), b'rata ta' veloċità ta' aktar minn 30 000 rpm imma mhux aktar minn 50 000 rpm, mghammar b'ventilatur għall-ajra, għall-użu fil-produzzjoni tal-vacuum cleaners ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	2 000 000 unità	0 %
09.2642	ex 8501 40 80	40	Assemblaġġ, li jikkonsisti f' — mutur kommutatur tal-elettriku AC, monofażi, b'rendiment ta' 480 W jew aktar, iżda mhux aktar minn 1 400 W, u saħħa tal-input ta' aktar minn 900 W imma mhux aktar minn 1 600 W, dijametru estern ta' aktar minn 119,8 mm imma mhux aktar minn 135,2 mm u b'veloċità ratata ta' aktar minn 30 000 rpm imma mhux aktar minn 50 000 rpm, u — ventilatur għad-dhul tal-arja, għall-użu fil-manifattura tal-vacuum cleaners ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	120 000 unità	0 %
09.2633	ex 8504 40 82	20	Rettifikatur tal-elettriku, b'kapacità ta' mhux aktar minn 1 kVA, biex jintuża fil-manifattura ta' apparat li jneħhi x-xaġħar ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	4 500 000 unità	0 %
09.2643	ex 8504 40 82	30	Bords għall-provvista tal-enerġija għall-użu fil-manifattura ta' oġġetti li jaqgħu taht l-intestatura 8521 u 8528 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	1 038 000 unità	0 %
09.2620	ex 8526 91 20	20	Muntaġġ għal sistema tal-GPS li għandha l-funzjoni li tiddetermina pożizzjoni	1.1.-31.12.	3 000 000 unità	0 %

Numru tas-Serje	Kodiċi NM	TARIC	Deskrizzjoni	Perjodu tal-kwota	Volum tal-kwota	Dazju fuq il-kwota (%)
09.2003	ex 8543 70 90	63	Ġeneratur tal-frekwenzi kkontrollat bil-vultaġġ, li jikkonsisti f'elementi attivi u passivi mmuntati fuq ċirkwit stampat, miżmum f'qafas b'dimensjonijiet esterni ta' mhux iktar minn 30 x 30 mm	1.1.-31.12.	1 400 000 unità	0 %
09.2635	ex 9001 10 90	20	Fibri ottiċi għall-manifattura tal-kejbils magħmulin mill-fibri tal-ħġieġ taħt l-intestatura 8544 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	3 300 000 km	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Lentijiet, priżmi u elementi nkullati għall-użu fil-manifattura ta' prodotti tal-kodiċijiet NM 9002, 9005, 9013 10 u 9015 ⁽¹⁾	1.1.-31.12.	5 000 000 unità	0 %

⁽¹⁾ Is-sospensjoni tad-dazji hija soġġetta għall-Artikoli 291 sa 300 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 2454/93 (ĠU L 253 11.10.1993, p. 1).

⁽²⁾ Madankollu, il-miżura mhix permessa meta l-ipproċessar isir mill-impriżi tal-catering jew li jbigħu bl-immnut.”